

32000D0439

L 176/42

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

15.7.2000

DECYZJA RADY

z dnia 29 czerwca 2000 r.

w sprawie finansowego udziału Wspólnoty w wydatkach ponoszonych przez Państwa Członkowskie na gromadzenie danych oraz na finansowanie badań i projektów pilotażowych związanych z prowadzeniem wspólnej polityki rybołówstwa

(2000/439/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 37,

uwzględniając wniosek Komisji ⁽¹⁾,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego ⁽²⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 16 rozporządzenia Rady (EWG) nr 3760/92 z dnia 20 grudnia 1992 r. ustanawiającego wspólnotowy system rybołówstwa i akwakultury ⁽³⁾ przewiduje potrzebę systematycznego dokonywania oceny sytuacji w odniesieniu do zasobów połowowych i ich ekonomicznych następstw.
- (2) Rozporządzenie (WE) nr 1543/2000 ⁽⁴⁾ ustanawia ramy wspólnotowe w zakresie zbierania i zarządzania danymi niezbędnymi do prowadzenia wspólnej polityki rybołówstwa (WPRyb.).
- (3) Poprzez gromadzenie tych danych Państwa Członkowskie wykonują zadanie użyteczne dla Wspólnoty, co pozwala na bardziej skuteczne zarządzanie wspólnymi zasobami. Ponieważ wykonywanie programów leży w zakresie odpowiedzialności Państw Członkowskich, powinny się one kwalifikować do wkładu Wspólnoty względem niektórych

kosztów ponoszonych w związku z gromadzeniem danych i zarządzaniem tymi danymi.

- (4) Działania podejmowane przez Wspólnotę dla wspierania gromadzenia tych danych w drodze corocznego wzywania do składania wniosków o finansowanie tych prac przez FIFG jako środków o charakterze innowacyjnym, osiągnęły poziom ustabilizowany. Dlatego też działania te należy skonsolidować na zasadzie akcji o charakterze wieloletnim.
- (5) Finansowa kwota referencyjna, w rozumieniu ust. 34 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 6 maja 1999 r. między Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją, jest włączona do niniejszej decyzji dla całego czasu trwania programu, nie naruszając tym samym kompetencji władzy budżetowej, jak zdefiniowano w Traktacie.
- (6) W celu zagwarantowania niezbędnych środków finansowych przygotowanie narodowych programów i odpowiadających im decyzji Komisji w przedmiocie ich dofinansowywania powinno mieć miejsce w roku poprzedzającym ich realizację.
- (7) Należy ustanowić odpowiednie przepisy dla zapewnienia, aby w 2001 r. zgromadzone zostały dane niezbędne do prowadzenia WPRyb.
- (8) Należy porównać metody stosowane dla gromadzenia i przetwarzania podstawowych danych dotyczących rybołówstwa i znaleźć sposoby ich udoskonalenia. Należy regularnie dokonywać badań i oceny jakości uzyskiwanych rezultatów.
- (9) Należy w związku z tym udzielić pomocy finansowej dla zbadania możliwości i celowości rozszerzenia zakresu ram wspólnotowych w celu gromadzenia oraz zarządzania danymi podstawowymi.

⁽¹⁾ Dz.U. C 56 E z 29.2.2000, str. 29.

⁽²⁾ Opinia wydana dnia 2 marca 2000 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽³⁾ Dz.U. L 389 z 31.12.1992, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1181/98 (Dz.U. L 164 z 9.6.1998, str. 1).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 176 z 15.7.2000, str. 1.

- (10) Do udzielania wsparcia powinny się kwalifikować projekty pilotażowe i badania potrzebne dla prowadzenia CFP, w szczególności te, które obejmują analizy ekonomiczne i bioekonomiczne, oraz prace poświęcone eliminowaniu i zapobieganiu nadwyżkom zdolności produkcyjnych oraz relacjom między rybołówstwem, akwakulturą i rozwojem ekosystemu wodnego.
- (11) Należy podjąć odpowiednie kroki zapewniające uzyskiwanie zadowalających wyników środków finansowanych na mocy niniejszej decyzji.
- (12) W celu ułatwienia wykonywania tych przepisów powinna istnieć procedura ścisłej współpracy między Państwami Członkowskimi a Komisją w ramach komitetu zarządzającego.
- (13) Środki niezbędne do wykonania niniejszej decyzji powinny być przyjęte zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji ⁽¹⁾.
- (14) Należy ustanowić reguły obowiązujące przy kwalifikowaniu wydatków, określaniu poziomu wkładu wspólnotowego i warunków, na jakich będzie on udostępniany,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Wspólnota może udzielać pomocy finansowej w odniesieniu do środków określonych w niniejszej decyzji na zasadach i na warunkach w niej określonych.
2. Finansowa kwota referencyjna przeznaczona na wykonywanie tych środków w ramach pomocy finansowej przewidzianej w latach 2000-2005 wynosi 132 miliony EUR. Wartość rocznych środków przyznanych jest zatwierdzana przez władze budżetowe w ramach limitów Perspektywy finansowej.

TYTUŁ I

Wydatki ponoszone w ramach wspólnotowych w zakresie gromadzenia i zarządzania danymi

Artykuł 2

Pomoc wspólnotowa pokrywa kwalifikujące się wydatki publiczne ponoszone przez Państwa Członkowskie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1543/2000. Do tej pomocy kwalifikują się wyłącznie wydatki określone w Załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 3

Wkład Wspólnoty do tych wydatków nie przekracza:

- 50 % kosztów kwalifikujących się do tych wydatków publicznych, ponoszonych w związku z realizacją programu mini-

malnego, jak przewidziano w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1543/2000,

- 35 % dodatkowych, kwalifikujących się wydatków publicznych ponoszonych w związku z realizacją programu rozszerzonego, jak przewidziano w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1543/2000. Wkład finansowy może zostać przyznany na środki związane z programami rozszerzonymi Wspólnoty, tylko pod warunkiem że zainteresowane Państwo Członkowskie całkowicie spełnia wymagania dotyczące programu minimalnego Wspólnoty i że roczne środki Wspólnoty dostępne na podstawie niniejszej decyzji nie zostaną uprzednio zużyte na pomoc finansową dla programu minimalnego.

Artykuł 4

1. Państwa Członkowskie pragnące otrzymać wkład finansowy przedstawiają Komisji nie później niż do dnia 31 maja 2001 r.:

- krajowy program określony w art. 6 rozporządzenia (WE) nr 1543/2000,
- prognozę swoich wydatków rocznych na okres od dnia 1 stycznia 2002 r. do dnia 31 grudnia 2006 r., w stosunku do których pragną otrzymać wkład finansowy ze strony Wspólnoty.

2. Każde Państwo Członkowskie przekazuje Komisji przed dniem 31 maja każdego roku:

- poczynając od 2003 r. — sprawozdanie finansowe zawierające porównanie prognozy wydatków z tymi poniesionymi w poprzednim roku kalendarzowym,
- poczynając od 2002 r., tam, gdzie jest to konieczne — swój zaktualizowany program krajowy i/lub roczną prognozę wydatków, zgodnie z art. 6 ust. 1 i 2 rozporządzenia (WE) nr 1543/2000, na rok bieżący i na lata następne.

3. Komisja corocznie, zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 12 ust. 2 i na podstawie informacji dostarczonych przez Państwa Członkowskie, podejmuje decyzję w sprawie:

- a) kwalifikowania się wydatków objętych prognozą;
- b) kwoty pomocy finansowej Wspólnoty na rok następny.

4. Decyzje Komisji przyznające pomoc finansową są traktowane jako równoważne z zobowiązaniami w zakresie wydatków zatwierdzonych w budżecie.

Artykuł 5

W celu udzielenia pomocy w odniesieniu do gromadzenia i zarządzania danymi w 2001 r. Komisja zaprasza, jeśli to właściwe, do składania wniosków i do składania ofert zgodnie z ustanowionymi zasadami i praktyką.

Artykuł 6

1. Pomoc przyznana Państwu Członkowskiemu w odniesieniu do każdego roku wykonywania programu jest wypłacana w dwóch ratach, jak następuje:

⁽¹⁾ Dz.U. L 184 z 17.7.1999, str. 23.

- a) 50 % w chwili zatwierdzenia wniosku;
- b) różnica jest wypłacana po przekazaniu do Komisji rocznego wniosku o zwrot wydatków poniesionych przez Państwo Członkowskie, następnie po zaakceptowaniu przez Komisję sprawozdania finansowego określonego w art. 4 ust. 2 i sprawozdania technicznego określonego w ust. 2.

2. Państwa Członkowskie przedkładają, począwszy od 2003 r., nie później niż do dnia 31 maja każdego następnego roku, w którym wykonują one program:

- sprawozdania techniczne zawierające szczegóły realizacji celów ustalanych podczas opracowywania minimalnego i rozszerzonego programu,
- swoje wnioski o zwrot wydatków poniesionych w ciągu poprzedniego roku kalendarzowego, wraz z dokumentami uzupełniającymi.

3. Przedkładając wnioski o zwrot wydatków, Państwa Członkowskie podejmują właściwe kroki dla sprawdzenia i potwierdzenia, że:

- wykonywane środki i wydatki poniesione na podstawie decyzji Komisji podjętej zgodnie z art. 4 ust. 3 odpowiadają programowi zaakceptowanemu przez Komisję,
- wydatki te są zgodne z warunkami ustanowionymi w niniejszej decyzji, w szczególności w Załączniku,
- zamówienia są udzielane zgodnie z przepisami dotyczącymi zamówień publicznych.

Artykuł 7

1. Przedstawiciele Komisji mogą przeprowadzać kontrole na miejscu, między innymi poprzez losowe dobieranie środków finansowanych na podstawie niniejszej decyzji oraz badać uzgodnienia kontrolne i środki wprowadzone przez organy krajowe dla zapobiegania nieprawidłowościom i karania oraz, w miarę potrzeby, odzyskiwania funduszy utraconych w wyniku takich nieprawidłowości.

2. Komisja może przeprowadzać wszelkie kontrole, jakie uzna za niezbędne, aby zapewnić zgodność z warunkami i wykonywanie obowiązków nałożonych przez niniejszą decyzję na Państwa Członkowskie, które ze swojej strony udzielają pomocy przedstawicielom wyznaczonym w tym celu przez Komisję.

Artykuł 8

1. Sprawozdanie, jakie Komisja ma sporządzić do dnia 31 grudnia 2003 r. zgodnie z art. 10 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1543/2000, zawiera również analizę stosunku kosztów i korzyści wykonywanych prac.

2. Na podstawie sprawozdania określonego w ust. 1 Komisja bada, czy zachodzi potrzeba dokonania jakichkolwiek zmian niniejszej decyzji lub ulepszeń w sposobie jej wykonywania i przedstawia Radzie, jeśli to właściwe, wnioski w tym zakresie.

TYTUŁ II

Badania i projekty pilotażowe

Artykuł 9

1. Komisja może przeprowadzać badania i realizować programy pilotażowe.

2. Obszary działalności, których to może dotyczyć, obejmują:

- a) badania metodologiczne i projekty skierowane na optymalizację i standaryzację metod gromadzenia danych określonych w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1543/2000;
- b) projekty badawcze dotyczące gromadzenia danych w obszarach określonych w art. 10 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1543/2000;
- c) analizy i symulacje ekonomiczne i bioekonomiczne związane z decyzjami planowanymi w ramach WPRyb. i oceny wpływu prowadzenia WPRyb.;
- d) wybrane techniki połowowe i badania związków między zdolnościami połowowymi, nakładami połowowymi i śmiertelnością w każdym łowisku;
- e) poprawę wykonywania WPRyb., w szczególności w kategoriach efektywności pod względem kosztów;
- f) ocenę i kontrolę powiązań między działalnością połowową a akwakulturą i ekosystemami wodnymi.

3. Projekty pilotażowe i badania nie mogą dotyczyć następujących środków, które:

- a) kwalifikują się do pomocy w związku z europejskim programem ramowym w sprawie badań;
- b) są objęte tytułem I niniejszej decyzji;
- c) są objęte przepisami art. 21 i 22 rozporządzenia Rady (WE) nr 1260/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. ustanawiającego przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych ⁽¹⁾.

4. Komisja publikuje każdego roku wykaz priorytetowych tematów badań i projektów pilotażowych.

5. Udział Komisji w finansowaniu badań i projektów pilotażowych nie przekracza:

- a) w przypadku środków stosowanych w następstwie zaproszenia do składania wniosków — 50 % łącznych kwalifikujących się do tego kosztów. Uniwersytety i publiczne instytucje badawcze, od których na mocy przepisów krajów, w których działają, wymaga się potrącania kosztów stałych, mogą przedkładać wnioski w odniesieniu do 100 % kosztów krańcowych zaistniałych w trakcie realizowania projektu;
- b) 100 % kwalifikujących się wydatków, poniesionych podczas prowadzenia badań i projektów pilotażowych z inicjatywy Komisji, w wyniku zastosowania procedur innych niż zaproszenie do składania wniosków.

⁽¹⁾ Dz.U. L 161 z 26.6.1999, str. 1.

6. Finansowanie wszystkich badań i projektów pilotażowych dokonywanych zgodnie z art. 2 lit. c)-f) nie może przekroczyć 15 % rocznych środków zatwierdzonych w stosunku do środków finansowanych na podstawie niniejszej decyzji.

TYTUŁ III

Przepisy ogólne

Artykuł 10

Finansowanie może także mieć miejsce z inicjatywy Komisji, w okresie określonym w art. 1 ust. 2, w celu pokrycia:

- 1) wydatków na pomoc techniczną i administracyjną wzajemnie korzystną dla beneficjentów tego finansowania i Komisji oraz wykraczających poza sferę bieżących zadań służby publicznej, związanych z identyfikowaniem, przygotowywaniem, zarządzaniem, monitorowaniem, rewizją ksiąg i kontrolą programów i projektów, określonych w tytułach I i II;
- 2) kosztów rozpowszechniania rezultatów osiągniętych w wyniku realizacji programów krajowych, badań i projektów pilotażowych, określonych w tytułach I i II.

Artykuł 11

Środki niezbędne do wykonania niniejszej decyzji, odnoszące się w szczególności do spraw, o których mowa w art. 4, przyjmowane są zgodnie z procedurą określoną w art. 12 ust. 2.

Artykuł 12

1. Komisja jest wspomagana przez Komitet ds. Rybołówstwa i Akwakultury, ustanowiony na mocy art. 17 rozporządzenia (EWG) nr 3760/92, zwany dalej „Komitetem”.

2. W przypadku dokonania odniesienia do niniejszego ustępu stosuje się art. 4 i 7 decyzji 1999/468/WE.

Okres przewidziany w art. 4 ust. 3 decyzji 1999/468/WE ustala się na jeden miesiąc.

3. Komitet przyjmuje swój regulamin.

Artykuł 13

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 22 lipca 2000 r.

Artykuł 14

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 29 czerwca 2000 r.

W imieniu Rady

M. ARCANJO

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Wydatki kwalifikujące się na podstawie programów wspólnotowych

Bez uszczerbku dla ust. 4 kwalifikujące się wydatki składają się wyłącznie z wydatków rzeczywiście poniesionych przez beneficjentów i uczestników w okresie między datą rozpoczęcia projektu a datą jego zakończenia, i niezbędnych do wykonania związanej z nim pracy. Kwalifikujące się wydatki mogą obejmować wszystkie lub niektóre z następujących kategorii:

- koszty osobowe,
- koszty podróży,
- towary trwałe,
- artykuły i materiały przeznaczone do konsumpcji,
- statki,
- koszty komputerów,
- koszty podwykonawstwa/pomoc zewnętrzna i inne wydatki.

1. Koszty osobowe

- 1.1. Wydatki na personel w okresie rzeczywiście poświęconym projektowi tylko przez personel naukowy i techniczny.
- 1.2. Koszty osobowe są dzielone w odniesieniu do czasu pracy rzeczywiście poświęconego projektowi i są obliczane w odniesieniu do:
 - rzeczywistych kosztów pracy (płace, koszty socjalne, zabezpieczenie społeczne i składki emerytalno-rentowe), lub
 - średnich kosztów pracy, zgodnych z praktyką danego beneficjenta lub uczestnika, jeżeli ta średnia nie odbiega w sposób istotny od rzeczywistych kosztów pracy.
- 1.3. Czas poświęcony przez personel programowi i uwzględniony w podziale musi być w pełni wykazany w sprawozdaniu (arkusze czasu pracy) i potwierdzony co najmniej raz w miesiącu przez osobę odpowiedzialną za program lub każdego innego kompetentnego członka personelu kierowniczego, zatrudnionego przy realizacji programu.

2. Koszty podróży

- 2.1. Wydatki związane z podróżami są dzielone zgodnie z wewnętrznymi przepisami kraju beneficjentów lub uczestników; jednakże dla podróży poza obszarem Wspólnoty wymagane jest wcześniejsze uzyskanie zgody Komisji.

3. Trwałe towary

- 3.1. Wydatki na trwałe towary odnoszą się do kupna lub produkcji mających miejsce po dniu rzeczywistego rozpoczęcia realizacji programu lub w okresie poprzednich sześciu miesięcy, i:
 - których oczekiwany czas zużycia nie jest krótszy niż okres trwania realizacji programu,
 - które są włączone do inwentarza trwałych towarów koordynatora lub danego uczestnika, lub
 - które są uważane za aktywa zgodnie z zasadami, regułami i metodami rachunkowości w kraju danego beneficjenta lub uczestnika.
- 3.2. Do celów obliczenia wydatków kwalifikujących się uważa się, że przypuszczalny czas użytkowania trwałych towarów wynosi 36 miesięcy w przypadku sprzętu komputerowego o wartości nieprzekraczającej 10 000 EUR i 60 miesięcy w przypadku innych towarów. Kwalifikująca się kwota będzie uzależniona od oczekiwanego czasu zużycia takiego towaru w odniesieniu do okresu trwania programu, pod warunkiem że okres przyjęty do wyliczenia tej kwoty rozpoczyna się w dniu rzeczywistego rozpoczęcia realizacji programu lub zakupienia tych towarów, gdy następuje to po dniu rozpoczęcia projektu, a kończy się w dniu zakończenia programu. Należy także odnotowywać sposób użytkowania towarów w tym okresie.
- 3.3. W przypadku każdego zakupu trwałych towarów do rachunku zysków i strat musi zostać dołączony uwierzytelniony odpis faktury, który musi zostać przekazany Komisji.

4. Materiały i artykuły przeznaczone do konsumpcji

- 4.1. Wydatki na surowce przeznaczone do konsumpcji dokonane w celu zakupienia, produkcji, naprawy lub użytkowania każdego artykułu lub sprzętu, który:
 - ma oczekiwany czas zużycia krótszy niż okres trwania pracy prowadzonej w ramach programu, oraz
 - który nie został włączony do inwentarza towarów trwałych danego beneficjenta lub uczestnika, lub
 - nie jest uważany za aktywa zgodnie z zasadami, regułami i metodami rachunkowości w kraju danego beneficjenta lub uczestnika.

5. Statki

Dla każdego z badań prowadzonych na morzu, w tym prowadzonych z pokładów statków wycarterowanych, kwalifikują się wyłącznie koszty wynajęcia i inne koszty operacyjne. Do rachunku zysków i strat musi zostać dołączony uwierzytelniony odpis faktury, który musi zostać przekazany Komisji.

6. Koszty komputerów

- 6.1. Wydatki na opracowanie i dostarczenie Państwom Członkowskim oprogramowania do celów zarządzania bazami danych i korzystania z baz danych.

7. Podwykonawstwo/pomoc zewnętrzna i inne wydatki

- 7.1. Podwykonawstwo/pomoc zewnętrzna (standardowe i nieinnowacyjne usługi, świadczone beneficjentom lub ich partnerom niebędącym w stanie wykonać tych prac we własnym zakresie) lub każdy inny dodatkowy lub nieprzewidziany wydatek niedający się włączyć do jednej z powyższych kategorii mogą obciążać koszty programu tylko po uprzednim uzgodnieniu z Komisją.
- 7.2. Kraje spoza Wspólnoty mogą partycypować jako podwykonawcy w krajowych programach, jeżeli ich udział w nich jest niezbędny lub pożądanym dla zrealizowania programów wspólnotowych, za pisemną zgodą Komisji.

8. Wydatki niezatwierdzone

- 8.1. Wyszczególnione niżej wydatki nie są uznawane za kwalifikujące się i nie mogą bezpośrednio ani pośrednio obciążać Komisji:

- marże zysku,
- wydatki na produkty luksusowe,
- wydatki na dystrybucję, obrót i reklamę promowanych produktów i działań handlowych,
- prowizje,
- odsetki lub dochody z inwestycji kapitałowych,
- zle długi,
- wydatki na rozrywki, inne niż te, które Komisja uznaje za całkowicie niezbędne dla realizacji prac prowadzonych w ramach projektu,
- wszelkie wydatki dotyczące innych projektów finansowanych przez stronę trzecią,
- wszelkie wydatki na ochronę rezultatów prac przeprowadzonych w ramach projektu,
- koszty pośrednie, takie jak: administracja, personel pomocniczy, dostawy na potrzeby biura, infrastruktura, towary i usługi,
- podatek VAT i inne możliwe do odzyskania rodzaje opłat wyrównawczych, opłat lub opłat celnych, w taki czy inny sposób zwracane lub refundowane.